

Sistema de citación latino-humanístico

Tuxkernel

3 de agosto del 2022

Resumen

Se proporcionan ejemplos de citación del sistema latino-humanístico, extraídos del libro de SALAZAR QUINTANA, Carlos; ESQUIVEL CARREÓN, Guadalupe *et al. Estilo latino-humanístico. Redacción de textos académicos*. Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, Ciudad Juárez, 2018, 2.^a ed. corr. y aum., 89 pp.

1 Cita directa o textual

Se usa corchete ([...]) para recortar la cita. Si después del corte la cita continúa con mayúscula se debe poner un punto después del corchete ([...].), o el signo de puntuación según sea el caso. Si hay un error ortográfico se usa [sic] para señalarlo. Las citas en otro idioma se colocan de forma textual pero deben traducirse en la nota a pie de página.

2 Cita textual corta

No debe rebasar cuatro renglones y tiene que encerrarse entre comillas («»). Debe ir incluida dentro del párrafo y no separada de este.

3 Cita textual larga

La indicación [la cursiva es mía] se coloca dentro de la cita textual y no en la nota a pie de página. Ejemplo:

Y vivieron *felices* para siempre [la cursiva es mía].¹

¹ Merino, *op. cit.*, p. 13.

4 Cita indirecta o paráfrasis

Se usa la abreviatura cfr. y se escribe la referencia completa de la obra.

5 Cita dentro de cita

Se indica la fuente original de forma completa, seguido de la palabra *apud* y se referencia la obra de donde se extrajo la información. Ejemplo:

¹ Sixto Spada, «Los dioses de la humanidad». *La Prensa* (29 de diciembre, 1917), *apud* Fausto Avendaño, «El periodismo mexicanoamericano, 1854-1920». *Entorno*, 38/39 (invierno/primavera, 1996), pp. 32-42.

Aquí es pertinente hacerse la siguiente pregunta: ¿Y si el autor únicamente colocó **Merino *apud* Osorno...**? ¿De dónde va a extraer la información restante? ¡Ni que fuera adivino! Esto es una inconsistencia del manual.

6 Cita de una obra o documento sin paginación explícita

Se debe usar la abreviatura párr. o el signo § seguido del número del párrafo. Ejemplo:

¹ Merino Hernández, *op. cit.*, § 2.

Como no tiene paginación la obra, ¿entonces el lector debe numerar cada uno de los párrafos de la obra, contarlos uno por uno e indicar el número que le corresponde? Es raro que esto suceda en una obra impresa. Esta es otra inconsistencia del manual. La segunda vez se usa la locución latina *loc. cit.*

7 Referencias

Primera vez. Ejemplo:

¹ Michel Foucault, *El orden del discurso* (trad. Alberto González Troyano). Tusquets, Buenos Aires, 4.^a ed., 2.^a ri., 2008, p. 70 [Fábula, 126].

Segunda vez. Ejemplo:

² Foucault, *op. cit.*, p. 56.

8 Citas seguidas

Ejemplo:

¹ José María Caracuel, *Ciencia, filosofía y misticismo*. Dunken, Buenos Aires, 2014, p. 50.

² *Idem.*

³ *Ibid.*, p. 72.

⁴ *Ibid.*, p. 93.

Si se cambia de autor y se quiere citar una obra ya citada anteriormente, entonces se hace así:

⁵ García Berrio, *art. cit.*, p. 60.

⁶ Caracuel, *op. cit.*, p. 60.

9 Citación de varias obras de un mismo autor

Primera vez. Ejemplo:

¹ Carlos Fuentes, *La región más transparente*. FCE, Ciudad de México, 4.^a ed., 1963, p. 60.

² Carlos Fuentes, *La muerte de Artemio Cruz* (ed. José Carlos Rodríguez Boixo). Cátedra, Madrid, 1995, p. 30.

³ Carlos Fuentes, *El espejo enterrado*. FCE, Ciudad de México, 1992, p. 160.

Segunda vez. Ejemplo:

⁴ Fuentes, *La región...*, ed. cit., p. 70.

⁵ Fuentes, *La muerte...*, ed. cit., p. 34.

⁶ Fuentes, *El espejo...*, ed. cit., p. 162.

10 Citación de una obra con mismo número de página

Ejemplo:

¹ Foucault, *op. cit.*, p. 90

² *Idem.*

11 Cita de una obra con 2 autores

A pie de página:

¹ Miguel R. Díez y Paz Díez Taboada, *Antología comentada de la poesía lírica española*. Cátedra, Madrid, 5.^a ed., 2015, 664 pp. [Crítica y estudios literarios].

En la bibliografía:

DÍEZ, Miguel R. y DÍEZ TABOADA, Paz, *Antología comentada de la poesía lírica española*. Cátedra, Madrid, 5.^a ed., 2015, 664 pp. [Crítica y estudios literarios].

12 Cita de una obra con tres autores

A pie de página:

¹ Harold Bloom, Paul de Man *et al.*, *Deconstrucción y crítica* (trad. Mariano Sánchez Ventura y Susana Guardado). Siglo XXI, 2003, 250 pp. [Lingüística y teoría literaria].

En la bibliografía:

BLOOM, Harold; MAN, Paul de *et al.*, *Deconstrucción y crítica* (trad. Mariano Sánchez Ventura y Susana Guardado). Siglo XXI, 2003, 250 pp. [Lingüística y teoría literaria].

Cuando se hace un llamado después de nombrar al autor, este puede ser omitido en los datos de la referencia inmediata a pie de página, y podrá señalarse directamente el título de la obra. Ejemplo:

En este contexto, Elmer Mendoza¹ nos advierte que un sicario, un narcotraficante o un delincuente es ante todo un trabajador, no puede presumir de lo que hace, pero eso no lo exime de su responsabilidad de hacerlo bien y asocia este trabajo con la épica, porque es una actividad que no es fácil, requiere capacidad de negociación, de ubicación, de reparto de utilidades.

¹ *El amante de Janis Joplin*. Tusquets, Ciudad de México, 2003, 250 pp. [Andanzas, 499]

13 Uso de cfr.

Ejemplo:

¹ Cfr. Northrop Frye, *Anatomía de la crítica* (trad. Edison Simons). Monte Ávila, Caracas, 2.^a ed., 1991, pp. 99-171.

14 Múltiples referencias en una sola

La última debe llevar la conjunción “y”. Ejemplo:

¹ Pierre Bourdieu, *Las reglas del arte: génesis y estructura del campo literario* (trad. Thomas Kauf). Anagrama, Barcelona, 3.^a ed., 2002, 514 pp. [Argumentos, 167]; David Toscana, *El último lector*. Mondadori, Ciudad de México, 2004, 190 pp. [Literatura Mondadori] y Carlos Fuentes, *Los compromisos con la nación*. Plaza & Janés, Ciudad de México, 1996, 438 pp.

Las notas explicativas del autor van al principio de la cita y después se coloca la referencia completa.

15 Estructura completa de una referencia bibliográfica

Ejemplo:

¹ Mijail M. Bajtin, *Problemas de la poética de Dostoievski* (trad. Tatiana Bubnova). FCE, Madrid, 2.^a ed., 1.^a ri., 2004, p. 257 [Breviarios, 417].

En primeras ediciones no se coloca nada de 1.^a ed., 3.^a ri., etc. Se usa la abreviatura 3 vols. para indicar que es una obra compuesta de 3 ejemplares; vol. 2 se usa para indicar únicamente al segundo ejemplar de esa obra. Finalmente, el número total de páginas publicadas (Bibliografía final), página o rango de páginas (Cita). Si el libro pertenece a una serie o colección, únicamente se indica el nombre de la misma; no debe llevar nada de col., serie, etc. Ejemplo: Sepan cuantos..., 47. No aplica cuando la palabra Colección es parte del nombre de la colección: Ejemplo:

¹ CONACULTA, *La cultura y las artes en tiempos del cambio*. FCE, Ciudad de México, 2005, 341 pp. [Colección editorial del gobierno del cambio].

Finalmente se indica el número al que pertenece la colección o serie si existe.

16 Ausencia de datos

Si no hay datos sobre la fecha, editorial y lugar de la obra, entonces se usan las abreviaturas s. f., s. e., s. l., etc.

17 Reimpresiones de la 1.^a ed.

En primeras ediciones no se coloca 1.^a ed. Sí se coloca el número de la reimpresión de la 1.^a ed. Ejemplo:

¹ Hernán Lara Zavala, *Península, península*. Alfaguara, Ciudad de México, 7.^a ri., 2013, 368 pp.

18 Nombres de las casas editoriales

No se coloca Alianza Editorial, Editorial Cátedra, Editorial Gredos, etc., úsese únicamente Alianza, Cátedra, Gredos, etc.

19 Registro de ediciones y reimpresiones

Ejemplo:

¹ Paul Westheim, *La calavera* (trad. Mariana Frenk). FCE, Ciudad de México, 3.^a ed., 4.^a ri., 2013, 91 pp. [Breviarios, 351].

20 Registro de fecha

Ejemplos:

6 de enero, 1989
6-10 de marzo, 2010
enero-marzo, 2015
primavera-verano, 2008
otoño, 2011

21 Uso de volúmenes y páginas

Si se describe una obra por el total de sus volúmenes no debe consignarse el número de las páginas. Ejemplo:

¹ Fernando Gómez Redondo, *Historia de la prosa medieval castellana*. Cátedra, Madrid, 1999, 4 vols. [Crítica y estudios literarios].

Se pueden describir las páginas de una obra voluminada cuando se hace referencia solo a uno de sus volúmenes. Ejemplo:

¹ Alicia Meyer (coord.), *Carlos de Sigüenza y Góngora: homenaje 1700-2000*. UNAM, Ciudad de México, 2000, vol. 2, 322 pp. [Historia novohispana, 67].

Las páginas se registran con una «p.» cuando se menciona una sola página: p. 174. Las páginas se registran con doble «pp.» cuando se especifica un rango de páginas: pp. 175-178; y cuando se mencione el total de páginas de una obra: 345 pp. (Cita o bibliografía final). En diccionarios no se indica la página; sin embargo, cuando se consigna este tipo de fuentes en la bibliografía final, sí debe anotarse el número total de páginas.

22 Tipo de soporte y de fuente

Se escriben siempre entre corchetes y al final de la obra. Ejemplo:

[En línea], [Película], etc.

Los tipos de soporte son:

Audiocassette, Disco compacto, Disco fonográfico, En línea, Video digital, Video en línea, Videocassette.

Los tipos de fuentes son:

Carta, Cátedra, Clase, Conferencia, Diapositiva, Escultura, Figura, Fotografía, Gráfica, Mapa, Obra de teatro, Película, Pintura, Ponencia, Postal, Seminario, Taller, Tesis, Tesina, Trabajo recepcional.

23 Referencia de un libro

Ejemplos:

¹José María Caracuel, *Ciencia, filosofía y misticismo*. Dunken, Buenos Aires, 2014, p. 69.

²Susana Báez Ayala, *Leer es sembrar futuro: antología de lectura infantil y juvenil para Chihuahua*. Universidad Autónoma de Ciudad Juárez/Gobierno del Estado de Chihuahua, Ciudad Juárez, 2012, 174 pp.

24 Participaciones o colaboraciones adicionales al autor

Se separan con punto y coma. Ejemplo:

¹György Lukács, *Sociología de la literatura* (ed. Peter Christian Ludz; trad. Michael Faber-Kaiser). Ediciones Península, Barcelona, 2.^a ed., 1968, 505 pp. [Historia, ciencia y sociedad, 2].

25 Referencia bibliográfica completa

Ejemplo:

¹ Walter Porzig, *El mundo maravilloso del lenguaje: problemas, métodos y resultados de la lingüística moderna* (vers. y ns. Abelardo Moralejo). Gredos, Madrid, 2.^a ed., 2.^a ri., 1986, 507 pp. [Biblioteca románica hispánica III. Manuales, 11].

Cuando el libro consultado no contenga alguno de los datos antes mencionados, simplemente se omite. En los casos en que la fuente no declare la editorial, ciudad o año de publicación, se deberán señalar explícitamente las siguientes abreviaturas: s. e., s. l., s. f., respectivamente.

26 Más de 2 colaboraciones en una obra

Ejemplo:

¹ Frieda H. Blackwell y Paul E. Larson, *Guía básica de la crítica literaria y el trabajo de investigación* (rev. Ángel Francisco Sánchez Escobar y Jesús Casado Rodrigo; ilustr. Frederick Marchman). Cengage, Belmont, 2007, 100 pp.

27 Cita con más de 2 autores

Ejemplo:

¹ Carlos Blanco Aguinaga, Julio Rodríguez Puértolas *et al.*, *Historia social de la literatura española (en lengua castellana)*. Castalia, Madrid, 1978, 3 vols.

28 Cita de autor corporativo

Ejemplo:

¹ CONACULTA, *La cultura y las artes en tiempos del cambio*. FCE, Ciudad de México, 2005, 341 pp. [Colección editorial del gobierno del cambio].

29 Registro de otras colaboraciones

Cuando un colaborador tiene varias funciones dentro de la obra, cada función deberá separarse con coma, considerando que la penúltima y la última colaboración se separan con la conjunción «y». Ejemplo:

¹ Miguel de Cervantes, *Don Quijote de la Mancha* (ed., intr. y ns. Florencio Sevilla Arroyo; resum. Elena Varela Merino; ilustr. Centro de Estudios Cervantinos). Castalia, Madrid, 2.^a ed., 2002, 1419 pp.

30 Editor, compilador o coordinador como autor

Ejemplo:

¹ José Octavio López Presa, Guillermo Díaz de León *et al.* (eds.), *Corrupción y cambio* (pról. Arsenio Farell Cubillas). FCE, Ciudad de México, 1998, 399 pp.

31 Cita de una tesis

Ejemplo:

¹ José Julián González Osorno, *Razones de Eros: La paloma, el sótano y la torre de Efrén Hernández* (Dir. Alfredo Pavón). Universidad Veracruzana/Instituto de Investigaciones Lingüístico-Literarias, Jalapa, 2007, 130 pp. [Tesis de Maestría].

32 Cita de libro electrónico

Ejemplo:

¹ Millicent Bell, *Shakespeare's Tragic Skepticism*. Yale University Press, New Haven, 2002, 304 pp. [En línea]: <http://site.ebrary.com/lib/uacj/docDetail.action?docID=10170038> [Consulta: 25 de marzo, 2015].

Si se diera el caso de que la referencia cuenta con mayores datos tales como colaboraciones, segundas ediciones, segundas reimpressiones, volumen, serie, colección, etc., estos se consignarán de acuerdo con los criterios de un libro impreso.

33 Cita obra de consulta

Cuando la obra tiene autor explícito, este se registra del mismo modo que un libro. Ejemplo:

¹ Ángel Sánchez, *Diccionario de jeroglíficos egipcios*. Alderabán, Madrid, 2000, 605 pp. [Dido diccionarios].

Cuando la obra de consulta no señala al autor, la fuente se consigna por el título. Ejemplo:

¹ *Diccionario de la lengua española: esencial*. Larousse, Ciudad de México, 1994, 727 pp.

34 Cita de folleto

Igual que la cita de un libro. No hay más que agregar.

35 Cita de trabajos no publicados

Ejemplo:

¹ Programa de Estudios Literarios y Lingüísticos, *Normas de edición*. Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, Ciudad Juárez, 1999, 11 pp. [Inédito].

36 Cita de obras clásicas

Se registra como autor solo el asignado en la obra original. La participación de otros colaboradores como editores, prologuistas, traductores, ilustradores, entre otros, se habrán de consignar como se indica cuando se cita un libro. Ejemplo:

¹ Miguel de Cervantes Saavedra, *El Quijote de la Mancha* (ed. y ns. Francisco Rico). Real Academia Española/Alfaguara, Madrid, 2004, 1249 pp. [Edición del iv centenario].

37 Cita de textos antiguos

Para el registro de textos antiguos no se usa el nombre completo del autor sino su apelativo más común: Ovidio, Cicerón, Platón, Aristóteles, Horacio, entre otros.¹ La estructura de la referencia será similar a la que se emplea para consignar los elementos editoriales de un libro; sin embargo, en los textos antiguos es necesario agregar los datos de la obra canónica, tal como se señala en el siguiente ejemplo:

¹ Cicerón, *Disputas tusculanas*, ^{libro o canto} IV, ^{capítulo o poema} XXXV, ^{parágrafo, verso o línea} 74-75 (intr., vers. y ns. Julio Pimentel Álvarez). UNAM, Ciudad de México, 1.^a ri., 1987, vol. 2, p. 76 [Bibliotheca Scriptorum Græcorum et Romanorum Mexicana].

Cuando sea el caso de que la referencia canónica no presente alguno de los datos anteriores, simplemente se señalan los elementos que contenga el texto originario. Ejemplo:

¹ Para citar los textos antiguos griegos y latinos se sugieren las traducciones de mayor reputación como: Biblioteca Clásica Gredos y Bibliotheca Scriptorum Græcorum et Romanorum Mexicana, de la UNAM. Para los padres de la iglesia y autores cristianos se recomienda la Biblioteca de Autores Cristianos (BAC).

¹ Ovidio, *Metamorfosis*, II, 600-630 (ed. y trad. Consuelo Álvarez y Rosa M^a Iglesias). Cátedra, Madrid, 2.^a ed., 1997, pp. 262-264 [Letras universales, 228].

Por último, es conveniente considerar que en la primera mención de una obra antigua se registran todos los datos editoriales de la fuente; sin embargo, a partir de la segunda ocasión solo debe señalarse la referencia canónica. Ejemplo:

Primera vez:

¹ Apuleyo, *Las metamorfosis o el asno de oro*, XI, IV, 24 (ed., trad., intr. y ns. Juan Martos). Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, 2003, vol. 2, p. 189 [Colección Hispánica de Autores Griegos y Latinos].

Segunda vez:

¹ Apuleyo, *Las metamorfosis o el asno de oro*, XI, IV, 25.

38 Aclaración de obras traducidas y primeras ediciones.

Al final de la referencia bibliográfica, se incorporan entre corchetes los datos de la obra original que se desea destacar. Ejemplo:

¹ René Girard, *Mensonge Romantique et Vérité Romanesque*. Grasse, Paris, 1961 [trad. esp.: *Mentira romántica y verdad novelesca*. Universidad Central de Venezuela, Caracas, 1963].

39 Cita únicamente de una sección de una obra o autor.

En este apartado se describen los ejemplos de referencias cuando solo se ha consultado una parte de la obra. Véase ejemplos:

40 Capítulo de libro de un mismo autor

Cuando la sección o capítulo correspondan al mismo autor del libro, los datos deben señalarse de la siguiente manera:

¹Javier Bengoa Ruiz de Azúa, «La problemática de la fundamentación última en la filosofía contemporánea», en *De Heidegger a Habermas: hermenéutica y fundamentación última en la filosofía contemporánea*. Herder, Barcelona, 1992, pp. 19-41 [Teología y filosofía, 195].

¡Ah, caramba! ¿No es más fácil «simular» que he leído todo el libro y ponerlo así:

¹Javier Bengoa Ruiz de Azúa, *De Heidegger a Habermas: hermenéutica y fundamentación última en la filosofía contemporánea*. Herder, Barcelona, 1992, pp. 19-41 [Teología y filosofía, 195].

Esta es otra inconsistencia del manual. ¡Nadie lo hace así! Cuando la fuente consultada refiere datos más específicos como cuando se citan otras colaboraciones, diferentes ediciones, reimpresiones, volúmenes, etc., se consigna de la siguiente manera:

¹Paul Westheim, «La idea de la inmortalidad en el México antiguo», en *La calavera* (trad. Mariana Frenk). FCE, Ciudad de México, 3.^a ed., 4.^a ri., 2013, pp. 16-25 [Breviarios, 351].

¡Nadie lo hace así! Esta es otra inconsistencia del manual. Desde mi punto de vista es más fácil hacerlo así:

¹Paul Westheim, *La calavera* (trad. Mariana Frenk). FCE, Ciudad de México, 3.^a ed., 4.^a ri., 2013, pp. 16-25 [Breviarios, 351].

41 Cita de capítulo de una obra con editor como autor

Se consideran aquellos textos en los que el autor de la sección o capítulo no es el mismo que corresponde al del libro. Ejemplo:

¹ Enrique Vargas Madrazo, «De la transdisciplinariedad hacia el autoconocimiento y el diálogo comunitario de saberes», en Domingo Adame y Francesco Panico (eds.), *Reaprendizaje transdisciplinario: hacia una nueva manera de conocer*. Universidad Veracruzana, Xalapa, 2016, pp. 107-128 [Biblioteca].

Si la fuente contiene datos adicionales: edición, reimpresión, etc., estos deberán ir en el lugar que se señala para cada caso.

42 Cita de capítulo de un libro electrónico

Ejemplo:

¹ Heather Marcovitch, “The Dialectic of Persona and Stereotypes in the Society Comedies”, en *Art of the Pose: Oscar Wilde’s Performance Theory*. Peter Lang, Bern, 2010, pp. 151-184 [En línea]: <http://site.ebrary.com/lib/uacj/docDetail.action?docID=10589183> [Consulta: 26 de octubre, 2015].

Si la fuente contiene mas datos, hay que agregarlos como si fuera un libro impreso.

43 Cita de enciclopedias y diccionarios

Ejemplo:

¹ Juan Eduardo Cirlot, «La esencia del símbolo», en *Diccionario de símbolos*. Siruela, Madrid, 2004.

Si la fuente señala nombre de serie, colección, volumen, entonces se agrega. Si no existe autor, entonces se señala la entrada directamente. Ejemplo:

¹ «Poesía», en *Diccionario de la lengua española: esencial*. Larousse, Ciudad de México, 1994.

44 Cita de enciclopedias y diccionarios en línea

Ejemplo:

¹ Manuel Gutiérrez da Silva, «Lamarque, Libertad», en *Diccionario de actores cinematográficos*. T & B Editores, Madrid, 2.^a ed., 2008 [En línea] <http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&scope=site&db=nlebk&db=nlabk&AN=331605> [Consulta: 1 de octubre, 2015].

45 Cita de actas de congresos

Ejemplo:

¹ David Kossoff, José Amor Vázquez *et al.* (eds.), *Actas del VIII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*. Ediciones Istmo, Madrid, 1983, 2 vols.

Si se considera importante dar cuenta de las especificaciones del lugar y la fecha en que se realizó el evento del congreso o reunión académica, se deberá consignar la fuente de la siguiente manera:

¹ Alicia Parodi, Julia D'Onofrio *et al.* (eds.), *El Quijote en Buenos Aires. Lecturas cervantinas en el cuarto centenario*. Congreso Internacional «El Quijote en Buenos Aires», Buenos Aires (20-23 de septiembre, 2005). Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2006, 925 pp.

46 Cita de ponencia publicada en actas

Ejemplo:

¹ Ysla Campbell, «En torno a la historia de la literatura en Nueva Vizcaya (oralidad, visualización y textos)», en Manuel García Martín, Ignacio Arellano *et al.* (eds.), *Estado actual de los estudios sobre el Siglo de Oro: actas del II Congreso Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro*. Universidad de Salamanca, Salamanca, 1993, vol. 1, pp. 209-216 [Acta salmanticensia. Estudios filológicos, 252].

47 Cita de comunicación no publicada

Se incluyen las participaciones individuales como conferencias, seminarios, cátedras patrimoniales, clases y toda forma de presentación ante un auditorio que no se publica en las actas de la reunión o evento. La forma general de la referencia es:

¹ Ricardo Rodríguez Ruiz, «Brevísima colección de reseñas de novelas publicadas en este siglo», en *XXIII Coloquio Internacional de Literatura Mexicana e Hispanoamericana*, Hermosillo (10 de noviembre, 2001), 25 min. [Ponencia].

Cuando se señalen más detalles del lugar donde fue realizada la comunicación, como por ejemplo si esta se realizó en una clase, taller o seminario, deberán señalarse las especificaciones del lugar en un sentido gradual, de menos a más, separándolas entre sí por medio de un guion corto. Ejemplo:

¹ Luis Carlos Salazar Quintana, «El concepto de ideología», en *Análisis literario II*. Salón X210-ICSA-UACJ, Ciudad Juárez (25 de abril, 2017), 110 min. [Clase].

48 Cita de entrevista

Ejemplo:

¹ Silvia Lemus, «Fernando del Paso», en *Tratos y retratos*. Canal 22, Ciudad de México (22 de noviembre, 1998), 43 min.

Cuando la referencia contenga más datos como productor, director, sonidista, etc., estos deberán ir entre paréntesis después del título del programa. Ejemplo:

¹Joaquín Soler Serrano, «Julio Cortázar: la entrevista perdida», en *A fondo* (prod. Jesús González). RTVE, Madrid (15 de abril, 1977), 120 min.

Para entrevistas que son realizadas de manera particular se registra de la siguiente forma:

¹Pedro Siller, «Entrevista a Friedrich Katz». Salón MR202-ICSA-UACJ, Ciudad Juárez (14 de noviembre, 2002), 60 min. [Cassette].

En los casos en que las entrevistas aparezcan publicadas en revistas, periódicos, páginas web, blogs, videos, entre otros, el registro bibliográfico deberá seguir la estructura específica que se señala para cada una de estas publicaciones en este manual. Ejemplo:

¹José Pablo Álvarez, «Entrevista con David Toscana». *Ibero* 90.9 (31 de octubre, 2012) [En línea]: <http://ibero909.fm/entrevista-con-david-toscana> [Consulta: 20 de enero, 2015].

49 Cita artículo de revista impresa

Ejemplo:

¹José G. Ávila Cuc, «Postmodernidad y fragmentación en la temática de Nicanor Parra». *Cuadernos Fronterizos*, 7 (otoño, 2011), pp. 15-43.

50 Cita de artículo electrónico

Se registran los artículos que son publicados en revistas de edición electrónica; considerar que no se refiere a revistas de edición impresa que son digitalizadas para circular en la red, sino a aquellas que fueron diseñadas expresamente para ser consultadas en línea. Ejemplo:

¹ Álvaro Enrígue y Jason Weiss, “Two Tigers: Carlos Fuentes and Mario Vargas Llosa”. *Review: Literature and Arts of the Americas*, 1, 46 (mayo, 2013), pp. 37-41 [En línea]: <http://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1080/08905762.2013.780897> [Consulta: 3 de junio, 2015].

51 Cita de artículo de periódico en su versión impresa

Como es común que el contenido de las notas de estos artículos periodísticos comience en la página principal y continúe en páginas interiores, la forma como deben consignarse las páginas en mención es a través de una coma, agregando un guion corto para señalar el rango de páginas específico, como se ve en los ejemplos siguientes:

pp. A4, B8-B9
pp. 1, 3-4

La forma general para registrar un artículo de periódico es:

¹ Gabriela Minjares, «Desdeña municipio aportaciones federales». *El Diario* (16 de noviembre, 2015), sec. Local, ed. Ciudad Juárez, pp. 1A, 4A.

52 Cita de artículo de periódico, edición en línea

Ejemplo:

¹ Blanca Carmona, «Presentan ante juez a bombero reaprehendido por masacre». *El Diario* (14 de octubre, 2015), sec. Local, ed. Ciudad Juárez [En línea]: http://diario.mx/Local/2015-10-14_2d9c69f5/presentan-ante-juez-bombero-reaprehendido-por-masacre/ [Consulta: 15 de octubre, 2015].

53 Cita de audiovisuales

Incluye películas, programas de televisión, fotografías, obras de arte, obras de teatro, diapositivas, entre otras. Véase ejemplos:

54 Videos digitales y videocassettes

Ejemplo:

¹Juan Molina, Manuel Alonso *et al.*, *Fotografía, prensa, video*. Universidad Nacional de Educación a Distancia, Madrid, 1987, 100 min. [Videocassette].

Cuando no aparezca el autor, debe citarse directamente el título. Ejemplo:

¹*Glorias de la literatura española: «La generación del '98»* (prod. Eliseo Álvarez; fotógr. Ignacio Masllorens; ed. Pablo Zolkwer). Films for the Humanities & Sciences, Princeton, 2007, 48 min. [Video digital].

55 Cita de videos en línea

Se incluye cualquier tipo de video publicado en la red como tutoriales, documentales, grabaciones caseras, entre otras. La información que debe quedar asentada en el registro bibliográfico es la que se puede extraer de la fuente misma al iniciar el video. La forma para un video en línea es:

¹Nombre del autor, *Título del video* (dir.; prod.; etc.). Publicador, Ciudad, año de creación, min. [Video en línea]: <http://www.xxx> [Consulta: día de mes, año].

Para registrar un video en línea que carece de datos en la fuente, se tendrán las siguientes consideraciones:

- a El usuario que haya publicado el video en la red será considerado como el publicador en la referencia. El publicador se entiende como el mediador a través del cual se da a conocer el video.

- b* Se registra la fecha completa para indicar el día que fue publicado en la red, no la fecha de creación del video, en tanto que esta por lo general no se da a conocer.

Ejemplo:

¹ Gerónimo Giménez, *La boda de Luis Alonso, intermedio* (Ballet Alhambra). YouTubeTv (3 de abril, 2014), 5:43 min. [Video en línea]: <https://www.youtube.com/watch?v=-XjEA4P-tHk> [Consulta: 10 de octubre, 2015].

56 Cita de sonoros

Ejemplos:

¹ Juan Rulfo, *Juan Rulfo: voz del autor*. Universidad Nacional Autónoma de México, Ciudad de México, 1997, 92 min. [Disco compacto].

¹ Carlos Fuentes, *Aura* (colab. Natasha Fuentes). Alfaguara, Madrid, 1995, 2 vols. [Audiocassette].

57 Cita de música

Incluye la descripción de música grabada en diversos soportes. Para referenciar música impresa use la forma general de libro. Cuando se hace referencia a una obra completa comprendida en más de un volumen use la forma siguiente. Ejemplo:

¹ Ennio Morricone, *We All Love Ennio Morricone* (prod. Luigi Caiola). Sony Classical, New York, 2007, 2 vols. [Disco compacto].

Si la obra está comprendida en un solo volumen use la forma:

¹ Plácido Domingo, *Pasión española* (dir. y arregl. Miguel Roa; guitarra José María Gallardo del Rey; Orquesta de la Comunidad de Madrid). Deutsche Grammophon, Hamburg, 2008, 54 min. [Disco compacto].

Cuando se hace mención de una sola pieza musical comprendida en una obra mayor use la forma:

¹ Ennio Morricone, “The Good, the Bad & the Ugly”, en *Ennio Morricone: The Soundtracks*. Recording Arts, 2005, 2:42 min. [Disco compacto].

58 Cita de películas

Para películas y documentales, la estructura de la referencia es:

¹ Dana Rotberg (dir.), *Otilia Rauda: la mujer del pueblo* (prod. Alfredo Ripstein; ed. Sigfrido Barjau y Carlos Puente; elenc. Gabriela Canudas, Carlo Torres Torrija *et al.*; mús. Mariachi Charanda; fotógr. Guillermo Granillo). Alameda Films, Ciudad de México, 2004, 110 min. [Película].

59 Cita de obras de teatro

Para registrar una puesta en escena use la forma:

¹ Perla de la Rosa (dir.), *Su alteza serenísima*, de José Fuente Mares (prod. Perla de la Rosa; escenógr. Daniel Miranda; elenc. Humberto Leal Valenzuela, Roberto Beltrán *et al.*; ilum. Gibrán del Real; son. Oscar Fernández). Teatro Octavio Trías, Ciudad Juárez (22 de septiembre, 2017) [Obra de teatro].

60 Cita de obra de arte y exposición

En esta categoría se registran pinturas, esculturas, artefactos y cualquier forma de arte. Ejemplo:

¹ Miguel Ángel, *David*. Galería de la Academia, Florencia, 1501-1504. Mármol blanco, 5.17 m. [Escultura].

Si la obra de arte forma parte de una exposición, en la que es importante destacar el nombre del curador, este debe aparecer entre paréntesis después del título de la exposición, señalando al final entre paréntesis la fecha de la exposición. Ejemplo:

¹ *Territorio ideal*. José María Velasco, *perspectivas de una época* (curad. Víctor Rodríguez). Museo Nacional de Arte, Ciudad de México (2 de septiembre, 2018).

61 Cita de fotografía

Se incluye la descripción de fotografías como fuente primaria y de imágenes que pueden estar publicadas en una obra mayor. Ejemplo:

¹ Steve McCurry, *Niña afgana* (*Sharbat Gula*). Campo de refugiados de Nasir Bagh 1984. National Geographic (junio, 1985) [Fotografía].

Cuando se trata de fotografías inéditas o pertenecientes a colecciones privadas, la fecha debe quedar entre paréntesis; si no se cuenta con ella se debe escribir la abreviación s.f. Ejemplo:

¹ Beatriz Rodas, *Colección privada*. Ciudad Juárez (17 de febrero, 2016). Escenario de la misa ofrecida por el Papa Francisco [Fotografía].

62 Cita de mapa

Ejemplo:

¹ Antonio García Cubas, *Carta General de la República Mexicana*. Imprenta de José Mariano Fernández de Lara, Ciudad de México, 1858, Escala 1:8500000, 51 cm × 68 cm. [Mapa].

Cuando no se tenga el nombre del cartógrafo se señala directamente el título del mapa. Ejemplo:

¹ *Ciudad Juárez: índice de calles y colonias con su localización*. Guía Roji, Ciudad de México, 2007, Escala: 1:20000, 91 cm × 69 cm. [Mapa].

63 Cita de páginas web y otras comunicaciones en línea

Véase ejemplos:

64 Cita de páginas web

En esta sección se considera el registro de un sitio web oficial que supone una permanencia; no así una entrada o publicación esporádicas. La forma general de registrar un sitio web es:

¹ Fundación Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes [En línea]: <http://www.cervantesvirtual.com> [Consulta: 19 de octubre, 2015].

65 Cita de blogs

Para registrar una entrada publicada en un blog, se podrá reemplazar el nombre del autor por el del usuario que publica la comunicación.

¹ Nombre del autor o usuario, «Título de la aportación o entrada», en *Nombre del Blog* (ed.). Nombre del servidor (día de mes, año) [En línea]: <http://www.xxx> [Consulta: día de mes, año].

Ejemplo:

¹ drmellivora, «Toxic Academic Mentors», en *Tenure, She Wrote*. Wordpress (12 de agosto, 2013) [En línea]: <http://tenureshewrote.Wordpress.com/2013/08/12/toxic-academic-mentors/> [Consulta: 24 de enero, 2015].

66 Cita de *podcast*

Consiste en una serie de episodios de radio o de audio digitales. La forma general de la referencia es:

¹José Martín Molina, «Las memorias de Giacomo Casanova», en *Erotismo y Literatura* (prod. Vicente Mateos). Ivoox, Radio Ritmo Getafe (20 de mayo, 2015), 17:41 min. [En línea]: http://www.ivoox.com/erotismo-literatura-las-memorias-giacomo-casanova-audios-mp3_rf_4519065_1.html [Consulta: 26 de octubre, 2015].

67 Cita de otras comunicaciones en línea

Se registran diversas comunicaciones publicadas en servicios como prezi, slideshare, secciones de una página web, entre otros. De la misma forma que se indicó en la sección blogs, si el nombre del usuario inicia con minúscula deberá registrarse así en la referencia.

¹ Marcela Bustamante, «Literatura Renacentista». Prezi (24 de octubre, 2012)[En línea]: https://prezi.com/wlnzl_dzat3t/literatura-del-renacimiento [Consulta: 22 de octubre, 2015].

68 Cita de archivos

Véase ejemplos:

69 Cita de secciones

Las secciones se refieren al conjunto de documentos que corresponde a un tema en particular. Cuando el material referido está organizado en cajas se debe seguir la siguiente estructura:

¹ Archivo Histórico Municipal de Chihuahua (Chihuahua). *Fondo Colonia*, sección «Justicia», serie «Reales órdenes», caja 20 (1784), exp. 12.

Cuando sea el caso de que la sección del archivo contenga una subsección o una subserie, deberán consignarse de la siguiente forma:

¹ Archivo General de la Nación (Ciudad de México). *Secretaría de Gobernación Siglo XX*, sección «Departamento de Migración», serie «Departamento de Migración», subserie «Argentinos», caja 2 (1932-1949), exp. 1-19.

Cuando el material de referencia se encuentra acomodado en legajos o en volúmenes, estos deben ocupar el lugar del número de caja.

¹ Archivo General de la Nación (Ciudad de México). *Compañía de Jesús*, serie «Jesuitas», vol. 1-3, (1601-1762), exp. 1-47, ff. 1-145.

70 Cita de documento específico

Para mencionar un documento específico que forma parte de una colección mayor, la forma general para describirlo es:

¹ Carlos Montemayor, «La poesía de Carlos Montemayor». Biblioteca Central Carlos Montemayor de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez (Ciudad Juárez). *Fondo Carlos Montemayor*, sección «Escritor», subsección «Correos», serie «novelista», caja 5.1 (s.f.), exp. 10, ff. 36-45.

Cuando el material de referencia se encuentra acomodado en legajos o en volúmenes, estos deben ocupar el lugar del número de caja.

¹Juan Crouset, «Cárcel de la ciudad de Monterrey». Archivo General de la Nación (Ciudad de México). Real Audiencia, serie «Cárceles y Presidios», vol. 31 (1790), exp. 7, f. 254.

Cuando la referencia no contenga el nombre del autor, deberá señalarse directamente el título del documento.

¹«Carta de José María Miqueo al provincial Cristóbal de Escobar y Llamas». Archivo General de la Nación (Ciudad de México). *Compañía de Jesús*, serie «Jesuitas», leg. 1-16 (1745), exp. 2.

71 Bibliografía final

Ejemplo:

BACHELARD, Gaston, *La poética del espacio* (trad. Ernestina de Champourcin). FCE, Ciudad de México, 2.^a ed., 8.^a ri., 1975, 281 pp. [Breviarios, 183].

En estricto orden alfabético, es decir, primero apellidos y después nombres; con sangría francesa. Con número de paginas totales en caso de obras, y con rangos de páginas los artículos, capítulos, periódicos, revistas, etc. Si en las referencias bibliográficas se registraran diferentes obras del mismo autor, solo se mencionará el nombre de este la primera vez; en las siguientes, se sustituirá el nombre del autor por una raya seguida de coma. Ejemplo:

TOSCANA, David, *Duelo por Miguel Pruneda*. Plaza & Janés, Ciudad de México, 2002, 219 pp. [Narrativas].
———, *El ejército iluminado*. Tusquets, Ciudad de México, 2006, 233 pp. [Andanzas].

En los casos de apellidos que inicien con preposiciones, estos deberán colocarse enseguida del nombre. Ejemplo:

CERVANTES, Miguel de
FUENTES GONZÁLEZ, Miguel Á. de la
ARMAS, Frederick A. de

El espacio entre una línea y otra es sencillo. En ningún caso deberá agregarse un espacio adicional entre una referencia y otra. Para los textos antiguos no se sigue la misma forma de las referencias a pie de página. Nótese que para la consignación de la bibliografía final se omiten los datos de la obra canónica. Ejemplo:

A pie de página

OVIDIO, *Metamorfosis*, II, 600-630 (ed. y trad. Consuelo Álvarez y Rosa María Iglesias). Cátedra, Madrid, 2.^a ed., 1997, pp. 262-264 [Letras universales, 228].

Al final del texto

OVIDIO, *Metamorfosis* (ed. y trad. Consuelo Álvarez y Rosa M^a Iglesias). Cátedra, Madrid, 2.^a ed., 1997, 824 pp. [Letras universales, 228].

